AVX

Model: EKP AVX
Model: SK AVX
Model: SKM AVX
Model: SKM-S AVX

Sicherheitshinweise
Safety Instructions
Consignes de sécurité
Indicazioni di sicurezza
Instrucciones de seguridad
Instruções de segurança
Veiligheidsvoorschriften
Wskazówki bezpieczeństwa
Säkerhetsanvisningar
Sikkerhedsanvisninger
Turvallisuusohjeita
Υποδείξεις ασφαλείας
Güvenlik bilgileri
Инструкция по безопасности
安全提示
安全に関する注意事項
안전 지침

SENNHEISER

Sennheiser electronic SE & Co. KG

Am Labor 1, 30900 Wedemark, Germany
www.sennheiser.com

Printed in Germany, Publ. 06/24, 583902/A03

DE

Wichtige Sicherheitshinweise

1. Lesen Sie diese Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung des Produkts.
2. Bewahren Sie diese Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung des Produkts auf. Geben Sie das Produkt an andere Nutzer stets zusammen mit diesen Sicherheitshinweisen und der Bedienungsanleitung weiter.
3. Beachten Sie alle Warnungen.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Produkt nur mit einem trockenen Tuch.
7. Verschließen Sie keine Lüftungsöffnungen. Die Aufstellung muss gemäß den Anweisungen des Herstellers erfolgen.
8. Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Radiatoren, Öfen oder anderen Apparaten (einschließlich Verstärkern) auf, die Wärme erzeugen.
9. Betreiben Sie das Produkt ausschließlich an Stromquellentypen, die den Angaben im Kapitel „Technische Daten“ und den Angaben am Netzstecker entsprechen.
10. Verwenden Sie nur Zusatzprodukte/Zubehörteile, die der Hersteller empfiehlt.
11. Lassen Sie alle Instandsetzungen von qualifiziertem Servicepersonal durchführen. Instandsetzungen müssen durchgeführt werden, wenn das Produkt auf irgendeine Weise beschädigt wurde, wenn beispielsweise Flüssigkeiten oder Objekte in das Produkt gelangt sind, das Produkt Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, es nicht fehlerfrei funktioniert oder fallen gelassen wurde.
12. WARNUNG: Setzen Sie das Produkt weder Spritz- noch Tropfwasser aus.

Gefahr durch hohe Lautstärke

Das Produkt wird von Ihnen gewerblich eingesetzt. Daher unterliegt der Gebrauch den Regeln und Vorschriften der zuständigen Berufsgenossenschaft. Sennheiser als Hersteller ist verpflichtet, Sie auf möglicherweise bestehende gesundheitliche Risiken ausdrücklich hinzuweisen.

Mit dem Produkt können Schalldrücke über 85 dB (A) erzeugt werden. 85 dB (A) ist der Schalldruck, der laut Gesetz als maximal zulässiger Wert über die Dauer eines Arbeitstages auf das Gehör einwirken darf. Er wird nach den Erkenntnissen der Arbeitsmedizin als Beurteilungspegel zugrunde gelegt. Eine höhere Lautstärke oder längere Einwirkzeit können das Gehör schädigen. Bei höheren Lautstärken muss die Hörzeit verkürzt werden, um eine Schädigung auszuschließen.

Sichere Warnsignale dafür, dass man sich zu lange zu lautem Geräusch ausgesetzt hat, sind:

- Man hört Klingel- oder Pfeifgeräusche in den Ohren.
- Man hat den Eindruck (auch kurzzeitig), hohe Töne nicht mehr wahrzunehmen.

Klären Sie alle Bediener über diese Zusammenhänge auf und fordern Sie sie ggf. auf, die Lautstärke auf einen mittleren Wert einzustellen.

Brandgefahr durch Überlast

Überlasten Sie weder Steckdosen noch Verlängerungskabel. Andernfalls besteht das Risiko eines Brandes oder elektrischen Schlages.

Sicherheitshinweise für Standardbatterien/wiederaufladbare Batterien

- ▷ Vorsicht: Explosionsgefahr beim Austauschen oder Verwenden von falschen Batterien oder Akkus.
- ▷ Schließen Sie keine Batterien oder Akkus kurz.
- ▷ Setzen Sie Batterien oder Akkus weder Hitze noch Feuer aus. Vermeiden Sie Sonneneinstrahlung.
- ▷ Setzen Sie Batterien oder Akkus keinen Stoßbelastungen aus.
- ▷ Fassen Sie ausgelaufene/defekte Batterien oder Akkus nicht ungeschützt an.
- ▷ Achten Sie beim Einsetzen auf die Polarität.
- ▷ Verwenden Sie keine unterschiedlichen Batterie- oder Akkutypen.
- ▷ Laden Sie die Batterien oder Akkus bei einer Umgebungstemperatur von +10 °C bis +40 °C.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt darf gewerblich verwendet werden.

Als nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch gilt, wenn Sie das Produkt anders benutzen, als in der zugehörigen Bedienungsanleitung beschrieben.

Sennheiser übernimmt keine Haftung bei Missbrauch oder nicht ordnungsgemäßem Gebrauch des Produkts sowie der Zusatzgeräte/Zubehörteile.

Vor Inbetriebnahme sind die jeweiligen länderspezifischen Vorschriften zu beachten!

EN

Important safety instructions

1. Read these safety instructions and the instruction manual of the product.
2. Keep these safety instructions and the instruction manual of the product. Always include all instructions when passing the product on to third parties.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with a dry cloth.
7. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
8. Only operate the product from the type of power source specified in the chapter „Specifications“ and indicated on the power supply unit.
9. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
10. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
11. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, when the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
12. Warning: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

Danger due to high volume levels

This product is used for commercial purposes. Commercial use is subject to the rules and regulations of the trade association responsible. Sennheiser, as the manufacturer, is therefore obliged to expressly point out possible health risks arising from use.

This product is capable of producing sound pressure levels exceeding 85 dB (A). 85 dB (A) is the sound pressure corresponding to the maximum permissible volume which is by law (in some countries) allowed to affect your hearing for the duration of a working day. It is used as a basis according to the specifications of industrial medicine. Higher volumes or longer durations can damage your hearing. At higher volumes, the duration must be shortened in order to prevent hearing damage.

The following are sure signs that you have been subjected to excessive noise for too long a time:

- You can hear ringing or whistling sounds in your ears.
- You have the impression (even for a short time only) that you can no longer hear high notes.

Inform all users of these risks and ask them to set the volume to a moderate level if necessary.

Risk of fire due to overloading

Do not overload wall outlets and extension cables as this may result in fire and electric shock.

Safety instructions for standard/rechargeable batteries

- ▷ Caution: Risk of explosion if you use or replace a battery by an incorrect type.
- ▷ Do not short-circuit a cell or battery.
- ▷ Do not expose cells or batteries to heat or fire. Avoid storage in sunlight.
- ▷ Do not subject cells or batteries to mechanical shock.
- ▷ Do not touch leaking/defective batteries unprotected.
- ▷ Observe correct polarity.
- ▷ Do not use different battery types.
- ▷ Charge rechargeable batteries at ambient temperatures between +10 °C and +40 °C (+50 °F and +104 °F).

Intended use

The product can be used for commercial purposes.

It is considered improper use when the product is used for any application not named in the corresponding instruction manual.

Sennheiser does not accept liability for damage arising from improper use or misuse of this product and its attachments/accessories.

Before putting the products into operation, please observe the respective country-specific regulations!

FR

Consignes de sécurité importantes

1. Lisez ces consignes de sécurité et la notice d'emploi du produit.
2. Conservez ces consignes de sécurité et la notice d'emploi du produit. Joignez toujours ces consignes de sécurité et la notice d'emploi au produit si vous remettez ce dernier à un tiers.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Respectez toutes les instructions.
5. N'utilisez pas le produit à proximité d'eau.
6. Ne nettoyez le produit qu'avec un chiffon sec.
7. N'installez pas le produit à proximité de sources de chaleur, telles que des radiateurs, fours ou autres appareils (y compris les amplificateurs) générant de la chaleur.
8. N'utilisez le produit qu'avec le type de source de courant indiqué dans le chapitre « Caractéristiques techniques » et sur la fiche secteur.
9. N'utilisez que les appareils supplémentaires/accessoires recommandés par le fabricant.
10. Confiez tous les travaux d'entretien à un personnel qualifié. Les travaux d'entretien doivent être effectués lorsque le produit a été endommagé, par exemple en cas de la pénétration de liquides ou d'objets dans le produit, d'une exposition du produit à la pluie ou à l'humidité, de fonctionnement incorrect ou de chute du produit.
11. AVERTISSEMENT : N'exposez pas le produit aux projections ou aux gouttes d'eau.
12. Si vous utilisez les produits avec des pieds autocollants fournis.

Risque dû à un volume sonore élevé

Le produit est utilisé dans un cadre commercial ou professionnel. Son utilisation est régie par les normes et lois en vigueur dans le secteur d'application envisagé. Sennheiser est tenu d'indiquer les dommages éventuels qu'une utilisation incorrecte de l'appareil peut causer.

Le produit permet de générer des niveaux de pression sonore supérieurs à 85 dB (A). 85 dB (A) correspondent au niveau sonore maximal légalement autorisé dans certains pays dans le cadre d'une exposition permanente, tout au long de la journée de travail. Il est utilisé comme base d'évaluation par la Médecine du Travail. Des niveaux sonores plus élevés ou une exposition prolongée peuvent endommager votre audition. Dans le cas de niveaux sonores plus élevés, il est impératif de réduire la durée d'exposition.

Si vous souffrez des symptômes suivants, vous avez certainement été exposé pendant trop longtemps à des niveaux sonores excessifs :

- Vous êtes sujet à des bourdonnements ou des sifflements d'oreille.
- Vous avez l'impression (même si c'est provisoire) de ne plus entendre les aigus.

Informez tous les utilisateurs sur ces risques et invitez-les à régler le volume à un niveau moyen si nécessaire.

Risque d'incendie lié à une surcharge électrique

Ne surchargez pas les prises de courant et les rallonges, en raison du risque d'incendie ou d'électrocution.

Consignes de sécurité relatives aux piles standard / accus rechargeables

- ▷ Attention: risque d'explosion lors du remplacement ou en cas d'utilisation de piles ou d'accus inappropriés.
- ▷ Ne pas court-circuiter les piles ou les accus.
- ▷ N'exposez ni piles ni accus à la chaleur ou à une flamme. Évitez toute exposition directe à la lumière du soleil.
- ▷ N'exposez pas les piles ou les accus à des contraintes telles que des chocs.
- ▷ Ne touchez pas sans protection les piles ou les accus présentant une fuite ou une défaillance.
- ▷ Respectez la polarité lors de l'insertion.
- ▷ N'utilisez pas différents types de piles ou d'accus.
- ▷ Veuillez recharger les piles ou les accus à une température ambiante comprise entre +10°C et +40°C.

Utilisation conforme aux directives

Le produit peut être utilisé à des fins commerciales.

Est considérée comme non conforme aux directives toute utilisation du produit autre que celle décrite dans la notice d'emploi correspondante.

Sennheiser décline toute responsabilité en cas de dommage résultant d'une mauvaise utilisation ou d'une utilisation abusive du produit et de ses accessoires.

Avant de mettre ce produit en marche, veuillez observer les dispositions légales en vigueur dans votre pays!

IT

Importanti istruzioni di sicurezza

1. Leggere le presenti indicazioni di sicurezza e le istruzioni per l'uso del prodotto.
2. Conservare le presenti indicazioni di sicurezza e le istruzioni per l'uso del prodotto. Cedere il prodotto ad altri utilizzatori allegando sempre le presenti indicazioni di sicurezza e le istruzioni per l'uso.
3. Osservare tutte le avvertenze.
4. Attenersi a tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare il prodotto vicino all'acqua.
6. Non bloccare le aperture di ventilazione. Eseguire l'installazione secondo quanto indicato dal produttore.
7. Non installare il prodotto in prossimità di fonti di calore quali radiatori, stufe o altre apparecchiature generanti calore (inclusi amplificatori).
8. Mettere in funzione il prodotto esclusivamente con le fonti di energia elettrica che corrispondono alle indicazioni riportate nel capitolo „Dati tecnici“ e sulla spina di alimentazione.
9. Assicurarsi sempre che il cavo di rete non possa essere calpestato o schiacciato, in particolare sulla spina elettrica, sulla presa di corrente e nel punto in cui fuoriesce dal prodotto.
10. Utilizzare solo prodotti ausiliari/accessori raccomandati dal produttore.
11. Affidare tutti gli interventi di riparazione a personale qualificato. Gli interventi di riparazione devono essere effettuati se ad esempio è stato danneggiato il cavo di rete, se liquidi o oggetti sono penetrati al suo interno, se è stato esposto alla pioggia o all'umidità, non funziona perfettamente o è caduto.
12. AVVERTENZA: non esporre il prodotto a spruzzi o gocce d'acqua.

Pericolo dovuto ad alto volume

Il prodotto è destinato all'uso professionale. L'utilizzo è disciplinato dalle prescrizioni e dai regolamenti delle associazioni di categoria competenti. In qualità di produttore, Sennheiser ha l'obbligo di avvertire espressamente l'utente in merito agli eventuali rischi per la salute.

Il prodotto può generare pressioni acustiche superiori a 85 dB (A). 85 dB (A) è per legge il valore soglia di pressione acustica che l'udito è in grado di sopportare in una giornata di lavoro. Tale valore viene utilizzato come parametro di valutazione nella Medicina del lavoro. Volumi superiori o tempi di esposizione più lunghi possono danneggiare l'udito. A volumi superiori è necessario ridurre il tempo di esposizione al fine di evitare lesioni.

I segnali di allarme in caso di esposizione eccessiva a un volume acustico troppo elevato sono:

- un fischio o un tintinnio nelle orecchie;
- l'impressione (anche solo temporanea) di non riuscire più a percepire i toni elevati.

È opportuno spiegare agli utenti tali effetti ed esortarli a impostare un volume di livello medio.

Pericolo d'incendio per sovraccarico

Non sovraccaricare le prese di corrente o le prolunghe. In caso contrario sussiste il rischio di incendio o scariche elettriche.

Indicazioni di sicurezza per batterie standard/batterie ricaricabili

- ▷ Attenzione: pericolo di esplosione in caso di sostituzione o utilizzo di batterie o accumulatori errati.
- ▷ Non cortocircuitare le batterie o gli accumulatori.
- ▷ Non esporre le batterie o gli accumulatori al calore o al fuoco. Evitare la luce diretta del sole.
- ▷ Non esporre le batterie o gli accumulatori a carichi impulsivi.
- ▷ Non toccare le batterie o gli accumulatori ossidati/difettosi senza protezione.
- ▷ Inserire le batterie osservando la corretta polarità.
- ▷ Non utilizzare batterie o accumulatori di tipo diverso.
- ▷ Caricare le batterie o gli accumulatori a una temperatura ambiente compresa tra +10°C e +40°C.

Impiego conforme all'uso previsto

Il prodotto può essere utilizzato a scopi professionali.

Per impiego non conforme all'uso previsto si intende un utilizzo del prodotto diverso da quanto descritto nelle istruzioni per l'uso.

Sennheiser non si assume alcuna responsabilità in caso di uso improprio o impiego non conforme alla destinazione del prodotto, nonché dei prodotti ausiliari/accessori.

Prima della messa in funzione, osservare le disposizioni specifiche del paese di competenza!

ES

Instrucciones importantes de seguridad

1. Lea estas instrucciones de seguridad y las instrucciones de manejo del producto.
2. Guarde estas instrucciones de seguridad y las instrucciones de manejo del producto. En caso de que entregue el producto a terceros, hágalo siempre junto con estas instrucciones de seguridad y las instrucciones de manejo.
3. Observe todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice el producto en las proximidades del agua.
6. Utilice exclusivamente un paño seco para limpiar el producto.
7. No cierre ningún orificio de ventilación. Realice la instalación según las instrucciones del fabricante.
8. No instale el producto en las proximidades de fuentes de calor, como radiadores, estufas y otros aparatos (inclusive amplificadores) que generen calor.
9. Utilice el producto únicamente con los tipos de tomas de corriente indicados en el capítulo de „Especificaciones técnicas“ y según las indicaciones sobre el conector de corriente.
10. Utilice sólo los productos adicionales/accesorios recomendados por el fabricante.
11. Todos los trabajos de reparación deberán ser llevados a cabo por personal de servicio cualificado. Se deben realizar trabajos de reparación cuando el producto se deteriore de algún modo, por ejemplo, si en el producto han entrado líquidos u objetos, si el producto se ha visto expuesto a la lluvia o a la humedad, si no funciona sin fallos o si ha sufrido una caída.
12. ADVERTENCIA: No exponga el producto ni al agua de las salpicaduras ni del goteo.

Peligro por volúmenes excesivos

Este producto está destinado al uso comercial. Por ello, la utilización del mismo queda sometida a las regulaciones y disposiciones de la correspondiente asociación profesional. En su calidad de fabricante, Sennheiser tiene el deber de informarle expresamente sobre los posibles riesgos para la salud que puedan existir.

El producto puede generar una presión acústica superior a 85dB(A). La Ley establece el valor de 85 dB (A) como presión acústica máxima aplicable al oído humano en el transcurso de una jornada laboral. La medicina laboral toma este valor de referencia como nivel acústico de evaluación. Un volumen superior o un tiempo de exposición mayor podría ocasionar daños en el oído. A volúmenes superiores habrá de reducirse el tiempo de audición para excluir daños auditivos.

A continuación, le exponemos una serie de indicios claros de que se ha estado expuesto a un volumen excesivo:

- Se oyen ruidos similares a un timbre o pitidos.
- Se tiene la impresión (incluso durante cortos periodos de tiempo) de que no se aprecian los tonos agudos.

Informe a todos los usuarios acerca de ello y aconséjeles ajustar el volumen en un valor medio.

Peligro de incendio por sobrecarga

No sobrecargue las tomas de corriente ni los cables de prolongación. De lo contrario existe peligro de incendio o de descarga eléctrica.

Instrucciones de seguridad para pilas estándar/recargables

- ▷ Precaución: Peligro de explosión al cambiar o utilizar pilas o pilas recargables incorrectas.
- ▷ No cortocircuite pilas ni pilas recargables.
- ▷ No exponga las pilas o las pilas recargables al calor ni al fuego. Evite la radiación solar.
- ▷ No someta las pilas o pilas recargables a cargas de impacto.
- ▷ No toque pilas o pilas recargables derramadas/defectuosas sin llevar protección.
- ▷ Observe la correcta polaridad al colocar las pilas o las pilas recargables.
- ▷ No utilice tipos de pilas o de pilas recargables distintos.
- ▷ Cargue las pilas o las pilas recargables a una temperatura ambiente de +10°C a +40°C.

Uso adecuado

El producto se puede utilizar para fines comerciales.

Se considerará uso no adecuado el uso de este producto de forma distinta a como se describe en las instrucciones de uso correspondientes.

Sennheiser no asumirá ningún tipo de responsabilidad si se hace un uso no adecuado del producto o de los aparatos adicionales/accesorios.

Antes de la puesta en servicio, se deben observar las disposiciones específicas del país de uso.

PT

Instruções de segurança importantes

1. Leia estas informações de segurança e o manual de instruções do produto.
2. Guarde estas informações de segurança e o manual de instruções do produto. Inclua estas informações de segurança e o manual de instruções sempre que entregar o produto a terceiros.
3. Respeite todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize este produto perto de água.
6. Limpe o produto apenas com um pano seco.
7. Não obstrua quaisquer aberturas de ventilação. A instalação tem de ser realizada em conformidade com as instruções do fabricante.
8. Não coloque o produto perto de fontes de calor, tais como radiadores, fornos ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Utilize o produto unicamente com tipos de fontes de corrente que correspondam às indicações no capítulo „Dados técnicos“ do manual de instruções e aos dados da ficha.
10. Utilize apenas os produtos adicionais/acessórios recomendados pelo fabricante.
11. Todos os trabalhos de reparação deverão ser realizados por pessoal qualificado. Os trabalhos de reparação terão de ser realizados sempre que o cabo de alimentação tenha sido danificado, que líquidos ou objetos tenham penetrado no produto ou que este tenha sido exposto à chuva ou a humidade, que o seu funcionamento apresente anomalias ou que alguém o tenha deixado cair.
12. AVISO: Não exponha o produto a salpicos nem a gotas de água.

Perigo decorrente de volume elevado

O produto é utilizado para fins comerciais. Por esse motivo, a sua utilização está sujeita às regras e estipulações da associação profissional responsável. Enquanto fabricante, a Sennheiser está obrigada a identificar expressamente os riscos existentes para a sua saúde.

O produto pode gerar pressões sonoras superiores a 85 dB (A). 85 dB (A) é precisamente a pressão sonora imposta legalmente como valor máximo permitido para exposição durante um dia de trabalho. Este é o nível usado na Medicina do Trabalho como nível acústico de avaliação. Um volume mais elevado ou um período de exposição mais prolongado pode prejudicar a audição. Se os volumes forem mais elevados, o tempo de audição terá de ser reduzido para excluir a possibilidade de danos.

Sinais de aviso concretos de que esteve exposto a um nível de ruído demasiado elevado durante demasiado tempo são:

- Ouve um som tipo campainha ou assobio nos ouvidos.
- Tem a sensação (mesmo que temporária) de que não consegue reconhecer sons agudos.

Informe todos os utilizadores sobre esta situação e peça, se necessário, que regulem o volume do som para um nível médio.

Perigo de incêndio devido a sobrecargas

Não sobrecarregue as tomadas nem o cabo de extensão. Caso contrário, existe perigo de incêndio ou de eletrocussão.

Indicações de segurança sobre pilhas convencionais/recarregáveis

- ▷ Cuidado: perigo de explosão ao substituir ou utilizar pilhas convencionais ou recarregáveis incorretas.
- ▷ Não curto-circuite pilhas convencionais nem recarregáveis.
- ▷ Não exponha pilhas convencionais nem recarregáveis a calor nem a chamas. Evite radiação solar.
- ▷ Não exponha pilhas convencionais nem recarregáveis a impactos.
- ▷ Não manuseie pilhas convencionais nem recarregáveis defeituosas ou com fuga sem proteção.
- ▷ Respeite a polaridade correta.
- ▷ Não utilize diferentes tipos de pilhas convencionais nem recarregáveis.
- ▷ Carregue as pilhas recarregáveis ou baterias a uma temperatura ambiente entre +10 °C a +40 °C.

Utilização adequada

O produto pode ser utilizado para fins comerciais.

Como utilização inadequada do produto é considerada a sua utilização para fins não descritos no respetivo manual de instruções.

A Sennheiser não assume qualquer responsabilidade pela utilização abusiva ou inadequada do produto, bem como dos seus acessórios.

Antes da colocação em funcionamento, observar as prescrições específicas do país!

NL

Belangrijke veiligheidsvoorschriften

1. Lees deze veiligheidsvoorschriften en de gebruiksaanwijzing van het product zorgvuldig door.
2. Bewaar deze veiligheidsvoorschriften en de gebruiksaanwijzing van het product zorgvuldig. Geef het product altijd samen met deze veiligheidsvoorschriften en de gebruiksaanwijzing door aan derden.
3. Let goed op alle waarschuwingen.
4. Volg alle aanwijzingen nauwgezet op.
5. Gebruik het product in geen geval in de nabijheid van water.
6. Maak het product uitsluitend schoon, wanneer de stekker uit het stopcontact is getrokken.
7. Ventilatieopeningen mogen niet worden afgedekt. De plaatsing moet overeenkomstig de aanwijzingen van de fabrikant worden uitgevoerd.
8. Plaats het product niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, ovens of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte genereren.
9. Gebruik het product uitsluitend in combinatie met die spanningsbronnen, die overeenkomen met de gegevens in het hoofdstuk „Technische specificaties“ en die op het typeplaatje van de stekker.
10. Gebruik uitsluitend de extra apparatuur/toebehoren, die door de fabrikant worden aanbevolen.
11. Laat alle onderhoudswerkzaamheden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel uitvoeren. Er moeten reparatiewerkzaamheden worden uitgevoerd, indien of bijvoorbeeld de voedingskabel is beschadigd, vloeistoffen of voorwerpen in het product terecht zijn gekomen, het product is blootgesteld aan regen of vocht, niet storingsvrij werkt of men het product heeft laten vallen.
12. WAARSCHUWING: Stel het product niet bloot aan spatwater of druppels water.

Gevaar door een hoog volume

Het product wordt zakelijk door u gebruikt. Daarom is het gebruik onderhevig aan de regels en voorschriften van de desbetreffende brancheorganisatie. Sennheiser als producent is verplicht, u uitdrukkelijk op de mogelijke gezondheidsrisico's te wijzen.

Met dit product kan een geluidsdruk van meer dan 85 dB(A) worden bereikt. 85 dB(A) is de geluidsdruk, die volgens de wet als maximaal toegestane waarde tijdens de duur van een werkdag op het gehoor mag worden uitgeoefend. Deze waarde wordt conform de inzichten van de arbeidsinspectie als beoordelingswaarde gebruikt. Door een hoger volume of langduriger gebruik kan uw gehoor worden beschadigd. Om gehoorbeschadiging te voorkomen moet de luistertijd bij een hoger volume worden verkort.

Betrouwbare waarschuwingssignalen bij een te lange blootstelling aan te luide geluiden zijn:

- u hoort bel- of pieptonen in de oren.
- u heeft de indruk (ook slechts korte tijd), dat u geen hoge tonen meer hoort.

Informeer alle gebruikers over dit risico en vraag eventueel om het volume op een gemiddelde waarde in te stellen.

Brandgevaar door overbelasting

De stopcontacten en verlengkabels mogen niet overbelast worden. Anders bestaat het risico van brand of een elektrische schok.

Veiligheidsinstructies voor standaard/oplaadbare batterijen

- ▷ Voorzichtig: explosiegevaar tijdens het vervangen of gebruiken van verkeerde batterijen of accu's.
- ▷ Batterijen of accu's niet kortsluiten.
- ▷ Batterijen of accu's niet aan hitte of vuur blootstellen. Blootstelling aan zonnestraling voorkomen.
- ▷ Batterijen of accu's niet aan mechanische schokken blootstellen.
- ▷ Uitgelopen/defecte batterijen of accu's niet zonder persoonlijke beschermingsmiddelen aanraken.
- ▷ Let tijdens het plaatsen op de polariteit.
- ▷ Geen verschillende soorten batterijen of accu's gebruiken.
- ▷ De oplaadbare batterijen resp. accu's mogen alleen bij een omgevingstemperatuur van +10 °C tot +40 °C worden opgeladen.

Reglementair gebruik

Het product mag zakelijk worden gebruikt.

Onder niet-reglementair gebruik wordt verstaan dat u het product anders gebruikt dan beschreven in de bijbehorende gebruiksaanwijzing.

Sennheiser kan niet aansprakelijk worden gesteld wanneer het product/toebehoren onjuist wordt gebruikt of sprake is van misbruik.

Lees voor de inbedrijfstelling de specifieke voorschriften door, die voor uw land van toepassing zijn!

PL

Ważne wskazówki bezpieczeństwa

1. Proszę przeczytać te wskazówki bezpieczeństwa i instrukcje obsługi produktu.
2. Proszę zachować te wskazówki bezpieczeństwa i instrukcję obsługi produktu. Przekazując produkty osobom trzecim, należy zawsze wręczyć również wskazówki bezpieczeństwa i instrukcję obsługi.
3. Uwzględnić wszystkie ostrzeżenia.
4. Przestrzegać wszystkich instrukcji.
5. Nie stosować produktu w pobliżu wody.
6. Czyścić produkt wyłącznie suchą ściereczką.
7. Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych. Ustawiać zgodnie z zaleceniami producenta.
8. Nie wolno ustawiać produktu w pobliżu źródeł ciepła, takich jak radiatory, piece lub inne urządzenia generujące ciepło (łącznie ze wzmacniaczami).
9. Produkt należy podłączać tylko do źródeł prądu, które odpowiadają parametrom podanym w rozdziale „Dane techniczne“ oraz danym na zasilaczu.
10. Proszę używać wyłącznie zalecanych przez producenta dodatkowych produktów/akcesoriów.
11. Wszelkie prace konserwacyjne powinien wykonywać wykwalifikowany personel serwisowy. Prace konserwacyjne muszą zostać wykonane, jeżeli produkt zostanie w jakikolwiek sposób uszkodzony, jeżeli na przykład uszkodzony zostanie kabel sieciowy, do środka produktu dostaną się ciecze lub ciała obce, jeżeli produkt był wystawiony na działanie deszczu, nie funkcjonuje prawidłowo lub spadł na podłogę.
12. OSTRZEŻENIE: Chronić produkt przed pryskającą lub kapiącą na niego wodą.

Niebezpieczeństwo spowodowane nadmierną głośnością

Produkt będzie wykorzystywany w celach przemysłowych. Dlatego jego użytkowanie podlega regułom i przepisom odpowiednich związków zawodowych. Firma Sennheiser jako producent jest zobowiązana do wyraźnego poinformowania konsumentów o ewentualnym ryzyku zdrowotnym.

Produkt może powodować generowanie ciśnienia akustycznego przekraczającego 85dB(A). 85dB(A) to według ustawy maksymalna dozwolona wartość ciśnienia akustycznego, jaka może być generowana w ciągu dnia roboczego. Zgodnie z wytycznymi medycyny pracy wartość ta stanowi poziom referencyjny. Głośność przekraczająca tę wartość lub generowana przez dłuższy czas może uszkodzić słuch. W przypadku przekroczenia tej wartości niezbędne jest skrócenie czasu słuchania, aby uniemożliwić uszkodzenie słuchu.

Sygnałami ostrzegawczymi, które informują o zbyt długim narażeniu na głośne dźwięki, są:

- dzwonienie lub gwizdanie w uszach,
- wrażenie (nawet krótkotrwałe) niezdolności do odbierania wysokich tonów.

Wszystkim użytkownikom należy wyjaśnić te zależności i poinstruować ich, by nastawiali głośność na średnią wartość.

Niebezpieczeństwo pożaru w wyniku przeciążenia

Nie przeciążać gniazd wtykowych ani przewodów przedłużających. W przeciwnym razie istnieje ryzyko pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.

Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące baterii standardowych/akumulatorów

▷ Ostrożnie: Niebezpieczeństwo wybuchu przy wymianie lub stosowaniu nieodpowiednich baterii lub akumulatorów.
▷ Nie zwierać baterii lub akumulatorów.
▷ Nie narażać baterii lub akumulatorów na wysoką temperaturę ani ogień. Unikać promieniowania słonecznego.
▷ Nie narażać baterii lub akumulatorów na silnie wstrząsy.
▷ Nie dotykać bez zabezpieczenia baterii lub akumulatorów, które są uszkodzone lub z których wyciekł elektrolit.
▷ Podczas wkładania uważać na właściwe połączenie biegunów.
▷ Nie używać różnych baterii lub akumulatorów różnego typu.
▷ Ładować baterie lub akumulatory w temperaturze otoczenia od +10 °C do +40 °C.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt można wykorzystywać w celach przemysłowych.

Za użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem uważa się stosowanie produktu w sposób inny niż opisano w dołączonej instrukcji obsługi.

Sennheiser nie ponosi odpowiedzialności za nadużycie bądź nieprawidłowe stosowanie produktu oraz urządzeń dodatkowych/akcesoriów.

Przed uruchomieniem należy uwzględnić obowiązujące przepisy krajowe!

SE

Viktiga säkerhetsanvisningar

1. Läs säkerhetsanvisningarna och bruksanvisningen till produkten.
2. Spara säkerhetsanvisningarna och bruksanvisningen till produkten. Skicka alltid med bruksanvisningarna och de här säkerhetsanvisningarna när du överlåter produkten till någon annan.
3. Observera alla varningar.
4. Följ alla anvisningar.
5. Använd inte produkten i närheten av vatten.
6. Rengör bara produkten med en torr trasa.
7. Blockera inte ventilationshålen. Ställ upp produkten enligt tillverkarens anvisningar.
8. Placera inte produkten nära värmekällor som element, ugnar eller andra apparater (t.ex. förstärkare).
9. Produkten får endast anslutas till strömkällor av den typ som anges i kapitlet "Tekniska data" och på nätadaptern.
10. Använd endast tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.
11. Låt professionell servicepersonal reparera produkterna. Produkten måste repareras om den har skadats på något sätt, t.ex. om det har kommit in vätska eller föremål i produkten, om produkten utsatts för regn eller fukt, om den inte fungerar som den ska eller har tappats i golvet.
12. VARNING! Utsätt inte produkten för vattenstänk eller vattendroppar.

För hög volym kan ge hörselskador

Produkten används på en arbetsplats. Därför gäller aktuella arbetarskyddsföreskrifter. Sennheiser är som tillverkare skyldig att upplysa om eventuella hälsorisker i samband med produkterna.

Produkten kan uppnå ljudnivåer över 85dB(A). 85dB(A) är enligt lag den högsta ljudnivån som får påverka hörseln under en arbetsdag. Detta värde används som ett riktvärde inom arbetsmedicinen. Högre volym eller längre exponeringstid kan ge hörselskador. Vid högre volym måste exponeringstiden förkortas för att hörseln inte ska skadas.

Tecken på att man utsatts för lång tid för hög volym är:

- ring- eller pipljud i öronen.
- man kan inte (även tillfälligt) höra höga toner.

Informera användarna om detta och uppmana dem att ställa in volymen på en lagom nivå.

Brandrisk pga. överbelastning

Överbelasta inte eluttag eller förlängningskablar. Det finns risk för brand eller elstötar.

Säkerhetsföreskrifter för standardbatterier/uppladdningsbara batterier

▷ Varning! Explosionsrisk vid byte eller användning av fel typ av batterier.
▷ Kortslut inte batterierna.
▷ Utsätt inte batterierna för värme eller eld. Förhindra direkt solljus.
▷ Utsätt inte batterierna för slag.
▷ Vidrör inte batterier som läcker eller är defekta utan skydd.
▷ Sätt in batterierna åt rätt håll.
▷ Kombinera inte olika typer av batterier.
▷ Ladda batterierna vid en omgivningstemperatur mellan +10 °C och +40 °C.

Korrekt användning

Produkten får användas professionellt.

Det är inte tillåtet att använda produkten på ett annat sätt än vad som beskrivs i bruksanvisningen.

Sennheiser tar inget ansvar för missbruk eller felaktig användning av produkten eller tillbehören.

Följ landsspecifikt gällande bestämmelser innan produkten används!

DK

Vigtige sikkerhedshenvisninger

1. Læs disse sikkerhedshenvisninger og betjeningsvejledningen til produktet.
2. Opbevar disse sikkerhedshenvisninger og betjeningsvejledningen til produktet. Overdrag altid produktet til andre brugere sammen med disse sikkerhedshenvisninger og betjeningsvejledningen.
3. Overhold alle advarsler.
4. Følg alle anvisninger.
5. Brug ikke produktet i nærheden af vand.
6. Produktet må udelukkende rengøres med en tør klud.
7. Luk ikke ventilationsåbninger. Opstillingen skal finde sted i henhold til producentens anvisninger.
8. Opstil ikke produktet i nærheden af varmekilder som radiatorer, ovne eller andre apparater (herunder forstærkere), der afgiver varme.
9. Produktet må kun sluttes til strømkilder af typer, der er angivet i kapitlet „Tekniske data", og som svarer til oplysningerne på netstikket.
10. Anvend kun ekstraprodukter/tilbehørsdele, som producenten anbefaler.
11. Alle reparationer skal udføres af kvalificeret servicepersonale. Istandsættelser skal udføres, når produktet på en eller anden måde er blevet beskadiget, for eksempel hvis der er kommet væsker eller genstande ind i produktet, hvis produktet har været udsat for regn eller fugt, ikke fungerer fejlfrit eller er blevet tabt.
12. ADVARSEL: Produktet må hverken udsættes for vandstænk eller -dråber.

Fare pga. høj lydstyrke

Produktet anvendes til erhvervsmæssige formål. Derfor er anvendelsen af produkterne underkastet regler og forskrifter fra den ansvarlige brancheorganisation. Sennheiser er som producent forpligtet til, udtrykkeligt at gøre dig opmærksom på eventuelt forekommende, sundhedsmæssige risici.

Med produktet kan der i den forbindelse frembringes lydtryk på over 85 dB (A). 85 dB (A) er den ifølge lovgivningen maksimalt tilladte lydtryksværdi, der i løbet af en arbejdsdag må påvirke hørelsen. I henhold til erfaringerne inden for det arbejdsmedicinske område anvendes dette som vurderingsniveau. En højere lydstyrke eller en længere påvirkningstid kan beskadige hørelsen. I tilfælde af højere lydstyrker skal høretiden afkortes for at udelukke en beskadigelse.

Det er sikre advarselssignaler om, at man har været udsat for høj lyd for lang tid, når:

- Man hører ringe- eller pibelyde i ørerne.
- Man har indtryk af (også kortvarigt), at man ikke længere kan høre høje toner.

Informér alle brugere om disse sammenhænge, og bed dem evt. om at indstille lydstyrken på en middelhøj værdi.

Brandfare på grung af overbelastning

Overbelast hverken stikkontakter eller forlængerledninger. I modsat fald er der risiko for brand eller elektrisk stød.

Sikkerhedshenvisninger til standardbatterier/genopladelige batterier

▷ Forsigtig: Eksplosionsfare ved udskiftning eller anvendelse af forkerte batterier eller genopladelige batterier.
▷ Batterier eller genopladelige batterier må aldrig kortsluttes.
▷ Batterier eller genopladelige batterier må aldrig udsættes for kraftig varme eller ild. Undgå direkte solstråling.
▷ Batterier eller genopladelige batterier må ikke udsættes for slag eller stød.
▷ Tag ikke fat om utætte/defekte batterier eller genopladelige batterier uden brug af beskyttelse.
▷ Vær opmærksom på polariteten, når batterierne sættes i.
▷ Anvend ikke forskellige typer batterier eller genopladelige batterier.
▷ Oplad batterier eller genopladelige batterier ved en omgivelsestemperatur på +10 °C til +40 °C.

Bestemmelsesmæssig anvendelse

Produktet må anvendes i erhvervsmæssig sammenhæng.

Det anses for ikke bestemmelsesmæssig anvendelse, hvis du bruger produktet på anden måde end beskrevet i den tilhørende betjeningsvejledning.

Sennheiser hæfter ikke ved misbrug eller ikke bestemmelsesmæssig anvendelse af produktet samt ekstraudstyr/tilbehør.

Læs de gældende nationale bestemmelser inden ibrugtagning!

FI

Tärkeitä turvallisuusohjeita

1. Lue nämä turvallisuusohjeet ja tuotteen käyttöohje.
2. Säilytä nämä turvallisuusohjeet ja tuotteen käyttöohje vastaisen käytön varalle. Jos luovutat tuotteen muiden henkilöiden käyttöön, luovuta myös sekä nämä turvallisuusohjeet että käyttöohje tuotteen mukana.
3. Noudata kaikkia varoituksia.
4. Noudata kaikkia ohjeita.
5. Älä käytä tuotetta veden läheisyydessä.
6. Puhdista tuote ainoastaan kuivalla ja pehmeällä liinalla.
7. Älä peitä tuuletusaukkoja. Tuote on sijoitettava paikalleen valmistajan ohjeiden mukaisesti.
8. Älä sijoita tuotetta lämmönlähteiden läheisyyteen. Tällaisia lämmönlähteitä voivat olla lämpöpatterit, uunit tai muut lämpöä tuottavat laitteet (esimerkiksi vahvistimet).
9. Yhdistä tuote ainoastaan sellaisiin virtalähteisiin, jotka vastaavat luvussa "Tekniset tiedot" ja verkkopistokkeessa ilmoitettuja tietoja.
10. Käytä ainoastaan valmistajan suosittelemia lisätuotteita/varusteosia.
11. Jätä kaikki kunnostustyöt tehtävään pätevän huoltohenkilöstön suoritettaviksi. Tuote on korjattava aina, kun tuote on vaurioitunut. Vaurioitumisella tarkoitetaan tässä myös esimerkiksi verkkokaapelin vaurioitumista, nesteiden tai esineiden kulkeutumista tuotteen sisään, tuotteen altistumista sateelle tai kosteudelle, tuotteen toimimista virheellisesti tai tuotteen putoamisesta aiheutuvia vaurioita.
12. VAROITUS: Älä altista tuotetta roiskuvalle tai tippuvalle vedelle.

Liian suuresta äänenvoimakkuudesta aiheutuva vaara

Tuote on tarkoitettu ammattikäyttöön. Tämän vuoksi käyttöä säätelevät alakohtaisten tapaturmavakuutusjärjestöjen laatimat säännöt ja ohjeet. Sennheiser on valmistajana nimenomaisesti velvollinen tiedottamaan mahdollisista terveydellisistä riskeistä.

Tuotteen tuottama äänenpaine voi ylittää arvon 85 dB (A). 85 dB (A) on suurin sallittu äänenpaine, jolle kuulo saa lain mukaan altistua yhden työpäivän aikana. Se on asetettu arviointitasoksi työlääketieteen tietämyksen mukaisesti. Kovemmat äänenvoimakkuudet tai pidemmät altistumisajat voivat vahingoittaa kuuloa. Kovemmilla äänenvoimakkuuksilla on lyhennettävä kuunteluaikaa kuulovaurioiden välttämiseksi.

Varmoja merkkejä kuulon altistumisesta liian kauan voimakkaalle melulle ovat:

- Korvissa kuuluvat kilahdus- tai vihellysäänet.
- Korkeiden äänien kuuleminen tuntuu mahdottomalta (myös lyhytaikaisesti).

Kerro kaikille käyttäjille näistä kuulovaurioihin liittyvistä vaaroista ja pyydä heitä tarvittaessa säätämään äänenvoimakkuus keskitasolle.

Ylikuormituksesta aiheutuva tulipalovaara

Älä ylikuormita pistorasioita tai jatkojohtoja. Muutoin on olemassa tulipalon tai sähköiskun vaara.

Vakioparistoja ja akkuja koskevia turvallisuusohjeita

▷ Varo: Räjähdysvaara vääränlaisten paristojen tai akkujen vaihdon tai käytön yhteydessä.
▷ Älä oikosulje paristoja tai akkuja.
▷ Älä altista paristoja tai akkuja kuumuudelle tai avotulelle. Vältä paristojen tai akkujen altistumista auringonpaisteelle.
▷ Älä altista paristoja tai akkuja iskuille.
▷ Älä koske vuotaneisiin tai viallisiin paristoihin tai akkuihin suojaamattomin käsin.
▷ Varmista napaisuus asettaessasi paristot tai akut paikalleen.
▷ Älä käytä erilaisia paristo- tai akkutyyppejä samanaikaisesti.
▷ Akut saa ladata vain ympäristön lämpötilan ollessa +10 °C ... 40°C.

Käyttötarkoitus

Tuotetta saa käyttää ammattimaiseen tarkoitukseen.

Määräysten vastaista käyttöä on kaikki tuotteen käyttö muihin kuin käyttöohjeen mukaisiin tarkoituksiin.

Sennheiser ei vastaa tuotteen eikä tuotteeseen liittyvien oheisvarusteiden/lisäosien väärinkäytön tai virheellisen käytön seurauksista.

Ennen käyttöönottoa on otettava huomioon käyttömaassa voimassa olevat määräykset!

GR

Σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας

1. Μελετήστε αυτές τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες λειτουργίας του προϊόντος.
2. Φυλάξτε αυτές τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες λειτουργίας του προϊόντος. Παραδίδετε το προϊόν σε άλλους χρήστες πάντοτε μαζί με αυτές τις υποδείξεις ασφαλείας καθώς και με τις οδηγίες λειτουργίας.
3. Τηρείτε όλες τις προειδοποιήσεις.
4. Ακολουθείτε όλες τις οδηγίες.
5. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε νερό.
6. Καθαρίζετε το προϊόν μόνο με ένα στεγνό πανί.
7. Μην κλείνετε κανένα άνοιγμα αερισμού. Η τοποθέτηση πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
8. Μην τοποθετείτε το προϊόν κοντά σε πηγές θερμότητας όπως σώματα καλοριφέρ, φούρνους ή σε άλλες συσκευές (ούτε κοντά σε ενισχυτές) που παράγουν θερμότητα.
9. Λειτουργείτε το προϊόν αποκλειστικά σε πηγές ηλεκτρικού ρεύματος που ανταποκρίνονται στα στοιχεία του κεφαλαίου „Τεχνικά στοιχεία" και στα στοιχεία του φις.
10. Χρησιμοποιείτε μόνο τα πρόσθετα προϊόντα και τα αξεσουάρ που συνιστά ο κατασκευαστής.
11. Όλες οι επισκευές πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένους τεχνικούς. Επισκευές πρέπει να γίνονται όταν το προϊόν έχει για κάποιο λόγο υποστεί ζημιά, για παράδειγμα αν έχουν διεισδύσει υγρά ή αντικείμενα μέσα στο προϊόν, αν το προϊόν έχει εκτεθεί σε βροχή ή υγρασία, αν δεν λειτουργεί πλέον σωστά ή αν έχει πέσει κάτω.
12. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην εκθέτετε το προϊόν σε πιτσιλιές ή σε σταγόνες νερού.

Κίνδυνος λόγω υψηλής έντασης ήχου

Το προϊόν χρησιμοποιείτε από εσάς επαγγελματικά. Επομένως, η χρήση του υπόκειται στους κανόνες και τις διατάξεις των αρμόδιων ασφαλιστικών ιδρυμάτων. Η Sennheiser υποχρεούται ως κατασκευαστής να σας επιστήσει ρητά την προσοχή για κάθε ενδεχόμενο κίνδυνο υγείας.

Με το προϊόν μπορούν να παραχθούν ήχοι με πίεση πάνω από 85 dB (A). Τα 85 dB (A) είναι η μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση ήχου η οποία σύμφωνα με τη νομοθεσία επιτρέπεται να επιδρά στην ακοή κατά τη διάρκεια μια εργάσιμης ημέρας. Σύμφωνα με τις διαπιστώσεις της εργατικής ιατρικής θεωρείται οριακή στάθμη. Υψηλότερη ένταση ήχου ή επίδραση για μεγαλύτερο διάστημα μπορεί να έχουν ως αποτέλεσμα βλάβες της ακοής. Σε περίπτωση μεγαλύτερων εντάσεων ήχου πρέπει να μειωθεί ο χρόνος επίδρασης ώστε να αποκλειστούν οι βλάβες ακοής.

Σίγουρες ενδείξεις έκθεσης σε υπερβολικούς θορύβους για μεγάλο διάστημα είναι οι εξής:

- Ακούγονται σφυρίγματα ή κουδουνίσματα στα αυτιά.
- Υπάρχει η εντύπωση (ακόμη και για λίγο), πως δεν ακούγονται πλέον οι υψηλοί τόνοι.

Πληροφορήστε όλους τους χρήστες σχετικά με αυτές τις ενδείξεις και ενθαρύννετέ τους να ρυθμίσουν την ένταση του ήχου σε μια μέση τιμή.

Κίνδυνος πυρκαγιάς λόγω υπερφόρτωσης

Αποφύγετε την υπερφόρτωση στις πρίζες και τα καλώδια προέκτασης. Διαφορετικά υπάρχει ο κίνδυνος πυρκαγιάς και ηλεκτροπληξίας.

Υποδείξεις ασφαλείας για τυπικές μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες

▷ Προσοχή: Κίνδυνος έκρηξης κατά την αντικατάσταση ή τη χρήση μπαταριών ή επαναφορτιζόμενων μπαταριών εσφαλμένου τύπου.
▷ Μην βραχυκυκλώνετε τις μπαταρίες ή τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
▷ Μην εκθέτετε τις μπαταρίες ή τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σε θερμότητα ή πυρκαγιά. Κρατήστε τις μακριά από το ηλιακό φως.
▷ Μην εκθέτετε τις μπαταρίες ή τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σε κρούσεις.
▷ Μην αγγίζετε μπαταρίες ή επαναφορτιζόμενες μπαταρίες με διαρροή/ελάττωμα με γυμνά χέρια.
▷ Κατά την τοποθέτηση των μπαταριών προσέχετε τη σωστή πολικότητα.
▷ Μην χρησιμοποιείτε ταυτόχρονα μπαταρίες ή επαναφορτιζόμενες μπαταρίες διαφορετικών τύπων.
▷ Φορτίζετε τις μπαταρίες ή τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σε θερμοκρασία περιβάλλοντος από +10 °C έως +40 °C.

Προβλεπόμενη χρήση

Το προϊόν είναι κατάλληλο για επαγγελματική χρήση.

Ως μη προβλεπόμενη θεωρείται μια διαφορετική χρήση του προϊόντος από αυτήν που περιγράφεται στο αντίστοιχο εγχειρίδιο χρήσης.

Η Sennheiser δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη σε περίπτωση λανθασμένης ή μη προβλεπόμενης χρήσης του προϊόντος καθώς και των πρόσθετων συσκευών και των παρελκόμενων.

Πριν από την έναρξη χρήσης πρέπει να τηρούνται οι ισχύοντες κατά τόπο κανονισμοί!

TR

Önemli Güvenlik Bilgileri

1. Ürünün güvenlik bilgilerini ve kullanma kılavuzunu okuyun.
2. Ürünün bu güvenlik bilgilerini ve kullanma kılavuzunu saklayın. Ürünü başka kullanıcılara teslim ederken daima bu güvenlik bilgilerini ve kullanma kılavuzunu da beraberinde verin.
3. Tüm uyarıları dikkate alın.
4. Tüm talimatlara uyun.
5. Ürünü suyun yakınında kullanmayın.
6. Ürünü sadece kuru bir bezle temizleyin.
7. Havalandırma açıklıklarını kapatmayın. Üreticinin talimatlarına göre kurulum yapılmalıdır.
8. Ürünü ısı üreten radyatörler, sobalar veya başka aparatlar (amplifikatörler dahil) gibi ısı kaynaklarının yakınında kurmayın.
9. Ürünü sadece „Teknik Veriler" başlıklı bölüm altında belirtilen bilgilere ve fişin üzerindeki bilgilere uyan elektrik kaynaklarına takın.
10. Yalnızca üreticinin önerdiği ek ürünleri/aksesuar parçalarını kullanın.
11. Tüm onarımların kalifiye servis personeli tarafından yapılmasını sağlayın. Ürün herhangi bir şekilde zarar gördüğü zaman, örneğin şebeke kablosu zarar gördüyse, ürün içerisine sıvı veya nesneler girdiyse, ürün yağmur ya da rutubete maruz bırakıldıysa, hatasız olarak çalışmıyor veya yere düşürüldüğünde onarım yapılması şarttır.
12. UYARI: Ürünü, üzerine sıçrayacak veya damlayacak suya karşı koruyun.

Şiddetli ses tehlikelidir

Ürün tarafınızdan ticari olarak kullanılmaktadır. Bu nedenle kullanım, ilgili meslek sendikasının kurallarına ve yönetmeliklerine tabidir. Üretici olarak Sennheiser, olası sağlık risklerine karşı sizi açıkça uyarmakla yükümlüdür.

Bu ürünle 85 dB (A) üzerinde ses basınçları üretilebilmektedir. 85 dB (A) ses basıncı, yasalar uyarınca bir iş günü boyunca işitme duyusuna etkili olabilen maksimum izin verilen değerdir. Endüstriyel tıp ile ilişkili bilgilere göre bir değerlendirme seviyesi olarak esas alınır. Daha yüksek bir ses şiddeti ya da daha uzun süreli bir etki işitme duyusuna zarar verebilir. Yüksek ses şiddetleri durumunda, bir hasarı önlemek için işitme süresi kısaltılmalıdır.

Çok uzun süreyle aşırı gürültüye maruz kalmanın güvenle belirtilebilecek uyarı sinyalleri şunlardır:

- Kulaklarda zil veya ıslık sesleri işitilir.
- Yüksek sesleri artık algılayamama izlenimi (kısa süreliğine de olsa) vardır.

Tüm kullanıcıları bu bağlamlar hakkında bilgilendirin ve gerektiğinde, ses şiddetini orta bir değere ayarlamalarını talep edin.

Aşırı yükten dolayı yangın tehlikesi

Ne prizlere ne de uzatma kablolarına fazla yük bindirmeyin. Aksi takdirde bir yangın ya da elektrik çarpma riski mevcuttur.

Standart piller/tekrar şarj edilebilir piller için güvenlik bilgileri

▷ Dikkat: Yanlış pilleri veya aküleri değiştirirken veya kullanırken patlama tehlikesi.
▷ Pilleri veya aküleri kısa devre etmeyin.
▷ Pilleri veya aküleri ne sıcağa ne de ateşe maruz bırakmayın. Güneş ışınımını önleyin.
▷ Pilleri veya aküleri darbe yüklerine maruz bırakmayın.
▷ Sızıntı yapan/arızalı pilleri veya aküleri korunmadan ellemeyin.
▷ Yerleştirirken kutuplara dikkat edin.
▷ Farklı pil veya akü tipleri kullanmayın.
▷ Pilleri veya aküleri +10 °C ilâ +40 °C'lık bir çevre sıcaklığında şarj edin.

Amacına Uygun Kullanım

Ürün ticari olarak kullanılabilir.

Amacına aykırı kullanım durumu, bu ürünü ilgili kullanma kılavuzunda tarif edilenden farklı bir şekilde kullandığınızda söz konusu olur.

Sennheiser, ürünün veya ek cihazların/aksesuar parçalarının suistimal edilmesi ya da nizami olarak kullanılmaması halinde hiçbir sorumluluk kabul etmez.

Kullanmadan önce ilgili ülkeye özgü kuralların dikkate alınması gerekir!

RU

Важные указания по безопасности

1. Прочтите инструкцию по безопасности и инструкцию по эксплуатации изделия.
2. Сохраните инструкцию по безопасности и инструкцию по эксплуатации изделия. При передаче изделия другому пользователю всегда прилагайте к нему инструкцию по безопасности и инструкцию по эксплуатации.
3. Обращайте внимание на все предупреждения.
4. Следуйте всем инструкциям.
5. Не используйте изделие вблизи воды.
6. Очищайте изделие только сухой тряпкой.
7. Не перекрывайте вентиляционные отверстия. Установка должна выполняться в соответствии с указаниями производителя.
8. Не устанавливайте изделие вблизи источников тепла, например радиаторов, печей и других устройств (включая усилители), выделяющих тепло.
9. Подключайте изделие только к источникам питания, которые соответствуют данным в главе «Технические характеристики» и данным на сетевой вилке.
10. Используйте только дополнительные изделия и аксессуары, рекомендованные производителем.
11. Все ремонтные работы поручайте только квалифицированному сервисному персоналу. Изделие подлежит ремонту при повреждении самого изделия или кабеля питания, при попадании внутрь изделия жидкостей или посторонних объектов, после падения и нахождения во влажной среде, например под дождем, а также в случае неправильного функционирования.
12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Изделие не защищено ни от брызг, ни от капель воды.

Опасность в связи с высоким уровнем громкости

Вы используете изделие в коммерческих целях. В связи с этим при его использовании следует соблюдать правила и предписания, установленные соответствующим профессиональным объединением. Компания Sennheiser как производитель обязана обратить ваше внимание на возможные риски для здоровья при использовании изделия.

Изделие может создавать звуковое давление более 85 дБ (A). Согласно законодательству некоторых стран 85 дБ (A) — это максимально допустимое звуковое давление, которое может воздействовать на слух человека в течение рабочего дня. Лимит основан на исследованиях в области производственной медицины. При превышении допустимого уровня громкости или времени воздействия возможны нарушения слуха. Во избежание нарушений слуха необходимо уменьшать время воздействия при более высоком уровне громкости.

Явные признаки того, что человек слишком долго подвергался воздействию сильного шума:

- в ушах слышен звон или свист;
- создается впечатление (в т. ч. на короткий промежуток времени), что не слышны высокие ноты.

Проинформируйте об этом всех лиц, использующих изделие, и при необходимости просите их установить средний уровень громкости.

Опасность пожара вследствие перегрузки

Не допускайте перегрузки розеток и удлинителей. В противном случае существует опасность пожара или поражения электрическим током.

Указания по технике безопасности, касающиеся батареек и аккумуляторов

▷ Осторожно! Опасность взрыва при использовании неподходящих батареек или аккумуляторов.
▷ Не замыкайте батарейки и аккумуляторы накоротко.
▷ Не подвергайте батарейки и аккумуляторы воздействию высоких температур и не бросайте в огонь. Не оставляйте на солнце.
▷ Не подвергайте батарейки и аккумуляторы ударным нагрузкам.
▷ Не прикасайтесь к подтекшим/неисправным батарейкам и аккумуляторам голыми руками.
▷ При установке соблюдайте полярность.
▷ Не используйте вместе батарейки и аккумуляторы разных типов.
▷ Заряжайте аккумуляторы при температуре окружающей среды от +10 до +40° C.

Использование по назначению

Изделие разрешено использовать в коммерческих целях.

Если при использовании изделия не соблюдаются указания, содержащиеся в инструкции по эксплуатации, такое использование считается не соответствующим назначению.

Компания Sennheiser не несет ответственности при неправильном обращении с изделием, а также с дополнительными устройствами и аксессуарами.

Перед вводом в эксплуатацию изучите применимые предписания законодательства своей страны и соблюдайте их!

ZH

重要安全提示

1. 请仔细阅读本安全提示和产品使用说明书。
2. 请妥善保管本安全提示和产品使用说明书。将产品交给他人使用时，务必附带安全提示和使用说明书。
3. 注意所有警告提示。
4. 遵守所有操作提示。
5. 不要在靠近水的地方使用本产品。
6. 只允许用干布清洁产品。
7. 不得盖住通风孔。必须按照制造商的说明进行安装。
8. 勿将本产品放置在热源附近，如散热器、烤箱或其它装置（包括扩音器）等。
9. 本产品只能与符合“技术参数”章节中的规定和插头要求的电源连接。
10. 使用制造商推荐的配套产品/配件。
11. 所有维修工作必须交由具有专门资质的服务人员进行。当本产品受到任何形式的损害，当电源线受损，当液体或者异物渗入到产品内或产品受到雨淋或湿气侵入，当产品不能正常工作或者关闭时，必须执行保养工作。
12. 警告：不要将产品暴露在有溅水或滴水的环境中。

音量过高会造成危险

本产品用于工商业领域。产品的使用应遵循职业联合会制定的规定和要求。Sennheiser 作为制造商有义务向您明确指出可能存在的健康风险。

使用该产品时产生的声压可超过 85 dB (A)。85 dB (A) 是法律规定的在一个工作日内听力可以承受的最高声压负荷。职业病学将该值作为声级评判的基础。当音量高于该值或作用时间延长时，可能会导致听力受损。因此在音量增高的情况下您必须缩短设备使用时间，以免损伤听力。

下列迹象表明您采用高音量使用本产品的时间过长：

· 耳鸣（铃声或哨声）。
· 发现（也可能是暂时性的）已经听不到较高的音调了。

请向所有操作者说明其中的相互关系，并要求他们在必要时将音量调至一个中等值。

过载会引起火灾危险

确保插座和延长电缆不会出现过载。否则有火灾或触电危险。

规范使用

产品可用于商业用途。

任何不符合产品使用说明书中规定的使用情况均属于不规范使用。

对产品以及附加设备/配件的滥用或不规范使用而造成的损坏，Sennheiser 不承担任何责任。

JA

安全に関する注意事項

1. この安全のしおりと製品の取扱説明書をよくお読みください。
2. この安全のしおりと製品の取扱説明書を保管してください。製品を他人に譲渡する場合は、必ず安全のしおりと取扱説明書を一緒に渡してください。
3. すべての警告を遵守してください。
4. 全ての指示を遵守してください。
5. 製品は水の近くでは使用しないでください。
6. 製品のお手入れは乾いた布でのみ行ってください。
7. 通気口を塞がないでください。製造者の指示に従い設置してください。
8. 製品は、暖房装置やオーブンのような熱源、またはその他の熱を発する機器（アンプを含みます）の近くに置かないでください。
9. 製品は、「技術データ」の章の電源プラグの記載に適合する電源タイプでのみ使用してください。
10. メーカーが推奨するオプション部品・アクセサリーのみを使用してください。
11. 修理作業はすべて、資格のあるサービス担当者が行います。電源ケーブルが損傷した場合、液体や異物が製品の中に入ってしまった場合、製品が雨水や湿気にさらされた場合、正常に機能しない場合、落下させてしまった場合など、製品が損傷した場合は修理が必要です。
12. 警告：製品は水しぶきや水滴が掛からない場所に設置します製品の上には、花瓶などの水が入った物を置かないでください。

大音量によって聴覚を害する危険があります

製品は業務用に使用されています。このため、使用の際には、所管の同業者組合の規定および規制を遵守してください。ゼンハイザーはメーカーとして、発生する可能性のある健康上の危険についてお客様に明示する義務を負っております。

当製品では、85dB (A) を超える音圧が発生することがあります。85 dB (A) は、作業日1日あたりに聴くことが法律によって許容されている最大音圧です。この最大値は、労働医学の知識に基づいた判断基準として定められています。これよりも高い音量で使用したり、長い時間使用すると、聴覚障害につながることがあります。大音量で使用する場合は、聴覚障害を防止するために使用時間を短くしてください。

過度の音量で長時間使用すると、次のような症状が発生します:

- 耳の中で鈴や笛のような雑音が聞こえる。
- 高音が聞き取れないような印象を受ける（短時間の場合も含む）。

すべてのユーザーにこの関連性を説明し、必要であれば、音量を中間値に設定するよう促してください。

過負荷による発火の危険

コンセントや延長ケーブルには負荷を掛けすぎないようにしてください。過負荷になると、火災または感電の危険があります。

規定に沿った使用

本製品は業務用に使用できます。

製品を付属された取扱説明書に記載された以外の使い方をすると、規定から外れた使用となります。

製品やオプション機器・アクセサリーの不正な使用や不適切な使用に起因する損害に対して、ゼンハイザーは何の責任も負いません。

KO

중요한 안전 지침

1. 제품의 이 안전 지침 및 사용 설명서를 읽으십시오.
2. 제품의 이 안전 지침 및 사용 설명서를 보관하십시오. 다른 사용자에게 제품을 양도할 때 반드시 이 안전 지침 및 사용 설명서도 함께 양도하십시오.
3. 모든 경고에 유의하십시오.
4. 모든 지시 사항을 따르십시오.
5. 물기가 있는 곳에서 본 제품을 사용하지 마십시오.
6. 제품을 청소할 때는 마른 천만을 사용해야 합니다.
7. 통풍구를 막지 마십시오. 제조사의 지침에 따라 장치를 설치해야 합니다.
8. 이 제품을 라디에이터나 오븐과 같은 열원 또는 열을 발생시키는 다른 장치들(부스터 포함) 근처에 설치하지 마십시오.
9. 기술 데이터“ 장에 있는 데이터와 전원 플러그에 있는 데이터와 부합되는 전원 유형에 연결해서만 본 제품을 작동시키십시오.
10. 제조사에서 권장하는 추가 제품/액세서리만을 사용하십시오.
11. 모든 수리는 자격이 있는 서비스기사에게 맡기십시오. 제품이 어떤 식으로든 손상된 경우, 예를 들어 전원 케이블이 손상된 경우, 액체 또는 이물질이 제품에 들어간 경우, 제품이 빗물 또는 습기에 노출된 경우, 제품의 기능에 이상이 있거나 또는 떨어진 경우에는 반드시 수리해야 합니다.
12. 경고: 제품이 분무수나 물방울에 노출되지 않도록 하십시오.

높은 볼륨에 의한 위험

본 제품은 상업용으로 사용됩니다. 따라서 기기를 사용할 때는 해당 고용자 보험 조합의 규칙 및 규정을 준수해야 합니다. Sennheiser는 제조사로서 기기 사용자에게 예상되는 건강상의 위험을 분명하게 고지해야 할 의무가 있습니다.

제품에 85dB(A) 이상의 음압이 발생할 수 있습니다. 85dB(A) 은 법률에 따라 일일 근무일 동안 근로자의 청력에 허용되는 최대 값입니다. 이 값은 산업 의료 지식에 의거하여 음향 평가 레벨의 기초가 됩니다. 위의 값보다 음량이 높거나 더 긴 시간 동안 영향을 받는다면 청력이 손상될 수 있습니다. 음량이 더 높은 경우 청력 손상을 막기 위해 청취 시간을 줄여야 합니다.

사용자가 매우 긴 시간 동안 큰 소리에 노출되었다는 확실한 징후는 다음과 같습니다.

- 귀가 윙윙 울리거나 귀에서 바람 소리가 납니다.
- (잠깐이라도) 높은 음이 감지되지 않는 듯한 인상을 받습니다.

모든 작동자에게 이 관계에 대하여 설명하고 필요한 경우 음량을 중간 값으로 조정하도록 하십시오.

과부하로 인한 화재 위험

콘센트나 연장 케이블이 과부하되지 않도록 주의하십시오. 화재나 감전의 위험이 있습니다.

규정에 맞는 사용

본 제품은 상업적으로 사용할 수 있습니다.

본 제품을 이 사용 설명서에 기술되지 않은 방식으로 사용할 경우, 이를 부적절한 사용으로 간주합니다.

본 제품과 그 추가 기기/액세서리를 부적절하게 사용하거나 오용할 경우, 저희 Sennheiser 사는 그로 인해 발생한 손상에 대해 책임을 지지 않습니다.